



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

**ESTA CARTA CIRCULAR REQUIERE SU VOTO**

Dossiers del BHI Nos. FO/592/17 & S1/1001/WP

**CARTA CIRCULAR N° 54/2016**  
**06 de Octubre del 2016**

**PROPUESTA DE PROGRAMA DE TRABAJO Y DE PRESUPUESTO  
DE LA OHI PARA EL 2017**

Referencias:

- A. Reglamento Financiero de la OHI, Artículo 8 - (b);
- B. Resolución de la OHI N° 12/2002 según enmendada - *Ciclo de Planificación*;
- C. Resolución de la OHI N° 1/2014 - *Principios Directores para los Fondos de la OHI*;
- D. XVIIIª Conferencia Hidrográfica Internacional - Decisión 18 - *Aprobación del Programa de Trabajo Quinquenal*;
- E. XVIIIª Conferencia Hidrográfica Internacional - Decisión 21 - *Aprobación del Presupuesto Quinquenal de la OHI para el periodo 2013-2017*;
- F. Carta Circular de la Comisión de Finanzas N° 02/2016 del 2 de Agosto - *Propuesta de Programa de Trabajo y de Presupuesto de la OHI para el 2017*;
- G. Carta Circular de la OHI N° 26/2016 del 3 de Junio - *Solicitud de Aprobación de una nueva edición del Reglamento del Personal de la OHI*;
- H. Carta Circular de la OHI N° 45/2016 del 20 de Septiembre - *Aprobación de la Edición 8.0.0 de la Publicación M-7 - Reglamento del Personal de la OHI*;
- I. Carta Circular de la OHI N° 41/2016 del 23 de Agosto - *Fecha de entrada en vigor de las Enmiendas a la Convención de la OHI y sus Documentos Básicos de apoyo*;
- J. Carta Circular de la OHI N° 23 del 2016 del 23 de Mayo - *Anuncio de la selección de un Oficial de apoyo en materia de Normas Técnicas en la Secretaría de la OHI*;
- K. Carta Circular de la OHI N° 19/2016 del 20 de Abril - *Aprobación del Informe Financiero para el 2015*.

Estimado(a) Director(a),

1. Siguiendo las directivas de las Referencias A, B y C, el Comité Directivo ha formulado la propuesta de Presupuesto para el 2017. Esta última se basa en la propuesta de Programa de Trabajo para el 2017 que, a su vez, está orientada por el Programa y el Presupuesto Quinquenales de la OHI aprobados por la XVIIIª Conferencia Hidrográfica Internacional (Referencias D y E). También toma en cuenta los ajustes progresivos que van siendo aprobados anualmente por los Estados Miembros cuando se aprueban el Programa de Trabajo y el Presupuesto de cada año.
2. En conformidad con la Referencia A, el proyecto de Presupuesto fue presentado a los Miembros de la Comisión de Finanzas en Agosto, para su examen y sus comentarios (ver la Referencia F). Tres Estados Miembros (Chile, Ecuador y Francia) respondieron y aprobaron el proyecto de Presupuesto. Francia y Chile proporcionaron comentarios, que fueron tratados por el Comité Directivo y que no requirieron ningún ajuste consecutivo.
3. Esta Carta Circular invita ahora a los Estados Miembros a considerar y a aprobar:
  - a. la propuesta de Presupuesto para el 2017, según se muestra en el Anexo A, y
  - b. el Programa de Trabajo asociado, según se muestra en el Anexo B.

## **Proyecto de Presupuesto para el 2017**

4. Además de las cifras propuestas para el 2017, el Presupuesto presentado en el Anexo A muestra las cifras previamente aprobadas en el Presupuesto Quinquenal de la OHI. Se proporcionan también las cifras de comparación, que indican la diferencia entre el Presupuesto aprobado para el 2016 y el propuesto para el 2017. Donde hay diferencias entre el Presupuesto del 2016 y el del 2017, se han incluido comentarios explicativos.

5. Se proporcionan las notas siguientes en apoyo al Presupuesto que se está proponiendo para el 2017:

### ***Ajustes presupuestarios***

5.1 Como en el 2016, el Comité Directivo ha previsto una provisión en el presupuesto, como complemento del Fondo de Pensiones Interno, para garantizar que habrá suficiente capital invertido en el fondo para hacer frente a todas las obligaciones de la OHI relativas al pago de las pensiones del personal jubilado y de los futuros jubilados. Esto toma en cuenta los cambios convenidos en el Reglamento del Personal (ver las Referencias G y H), que disponen que una pensión de valor similar a la pensión que pagaría el Sistema de la CAR (*Caisse autonome des Retraites*) de Mónaco será proporcionada por la OHI en el caso en que el valor de los planes de pensiones personalizados de la OHI basados en cálculos comerciales sea inferior al sistema de la CAR en el momento de la jubilación.

5.2 El aumento del importe asignado al Fondo de Creación de Capacidades depende de la recepción de ingresos adicionales como consecuencia de la adhesión de nuevos Estados Miembros, que serán elegibles para incorporarse a la Organización en el marco de los términos de la Convención de la OHI enmendada, que entrará en vigor el 8 de Noviembre del 2016 (ver el párrafo 5.4 que sigue a continuación). El aumento en la atribución al fondo se basa en el aumento previsto de 25 partes procedentes de nuevos Estados Miembros

### ***Valor de la Parte***

5.3 En el 2016, el valor de la parte de las contribuciones de los miembros fue aumentado del 1%, a 4.024,32€, como pronosticado en el presupuesto quinquenal aprobado para el periodo 2013-2017. Teniendo en cuenta la situación financiera actual y prevista de la Organización, el Comité Directivo no propone aplicar el 1% de aumento adicional al valor de la parte indicado para el 2017 en el presupuesto quinquenal aprobado para el periodo 2013-2017. El valor de la parte para el 2017 seguirá siendo pues de 4.024,32 €.

5.4 El Presupuesto que se propone para el 2017 toma en cuenta un aumento neto de las partes comparado al número de partes previstas en el Presupuesto quinquenal (768 partes en lugar de la previsión de 694 partes) y un aumento de las partes comparado al 2016 (hay actualmente 742 partes). Esto se debe a cambios en los tonelajes declarados, y a la adhesión de cuatro nuevos Estados Miembros, que no estaba prevista en el Presupuesto quinquenal y a la posibilidad de que varios Estados que están solicitando actualmente su adhesión a la OHI podrán incorporarse en el 2017, ahora que las enmiendas a la Convención de la OHI entrarán en vigor en Noviembre del 2016 (ver la Referencia I). Los ingresos previstos para las contribuciones del 2017 son de 3.090.678 €. Este importe es superior en 269.868 € a las cifras aprobadas en la previsión de Presupuesto quinquenal y superior en 124.754 € al Presupuesto aprobado para el 2016.

5.5 Teniendo en cuenta todas las formas de ingresos, los ingresos totales previstos para el 2017 son de 3.359.678 €. Esto supone 301.381 € (9,85%) más que las cifras previstas en el Presupuesto quinquenal.

### ***Viajes***

5.6 El componente de viajes al extranjero está basado en el proyecto de propuesta de Programa de Trabajo de la OHI para el 2017 y toma en cuenta los ahorros anticipados en los cambios al Reglamento del Personal, que alinean más estrechamente las reglas que seguirá la Secretaría de la OHI para el reembolso de los gastos de viaje con el Sistema Común de las Naciones Unidas.

### ***Cobertura médica para el Personal y para los jubilados***

5.7 Los gastos asociados a la cobertura médica para el Personal y para los jubilados son una estimación basada en las últimas cifras del 2016, con un aumento debido a la adición durante un año completo de un miembro de Personal (Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas - ver Referencia J).

### ***Fondo de la OHI***

5.8 Fondo de Pensiones Interno (FPI). Como en el 2016, se propone una provisión de 65k€ para el FPI a fin de aumentar el capital requerido en el Fondo para cumplir con sus posibles responsabilidades, incluyendo la protección adicional proporcionada a los Miembros del personal contratados localmente, cubiertos por planes de pensiones personalizados de la OHI basados en cálculos comerciales, según se describe en el párrafo 5.1.

- 5.9 Fondo de Renovación y de Mejora. Los activos del Fondo de Renovación y Mejora y del Fondo para las Mudanzas son suficientes para satisfacer todos los requisitos anticipados. Por consiguiente, el Comité Directivo considera que no es necesario atribuir fondos adicionales a este Fondo en el 2017.
- 5.10 Fondo para las Mudanzas. Se propone una provisión de 5k€ para mantener el fondo a un nivel apropiado, en previsión del cambio de personal (por lo menos un Director cambiará en el 2017).
- 5.11 Fondo para las Conferencias. El Comité Directivo propone atribuir la suma de 20k€ al Fondo para las Conferencias, según lo previsto en el Presupuesto quinquenal aprobado.
- 5.12 Fondo ABLOS. El Fondo ABLOS cubre los gastos de la Conferencia bienal ABLOS. Se mantiene directamente gracias a los gastos de inscripción percibidos para la participación en las Conferencias ABLOS. No se estimó ninguna asignación del Presupuesto de la OHI en el Presupuesto quinquenal y no se requiere ninguna en el 2017.
- 5.13 Fondo de Creación de Capacidades. Los gastos del Fondo de Creación de Capacidades serán conformes al Programa de Trabajo para el 2017 en materia de Creación de Capacidades, preparado por el Subcomité de Creación de Capacidades y aprobado por el Comité de Coordinación Inter-Regional. El programa de Creación de Capacidades para el 2017 está disponible en el sitio web de la OHI, en la siguiente dirección: *Home > Capacity Building / Management / CB Work programme*. Según se describe en el párrafo 5.2, se anticipa una asignación suplementaria de 115k€, a condición de que los nuevos Estados Miembros se incorporen a la OHI durante el año.
- 5.14 Fondo del IBSC. El IBSC estaba anteriormente apoyado por el Fondo para Proyectos Especiales, contando con una atribución de 10k€ al año, aprobada en el Programa de Trabajo Quinquenal. Esta atribución se muestra ahora en el recién creado Fondo del IBSC (ver la Referencia K).

#### **Proyecto de Programa de Trabajo para el 2017**

6. La propuesta de Programa de Trabajo de la OHI para el 2017, que se adjunta en el Anexo B, está organizada en el marco de los tres programas de la OHI. Para cada elemento del Programa de Trabajo, se muestran las directivas estratégicas más relevantes. La propuesta de Programa de Trabajo también contiene, cuando es posible, observaciones que identifican los resultados clave que se espera obtener en el 2017, junto con los riesgos importantes para obtenerlos, cuando hayan sido identificados por los órganos pertinentes.

#### **Acción Requerida**

7. Se requiere una mayoría de los dos tercios de los Estados Miembros de la OHI para aprobar el Presupuesto propuesto para el 2017. Se requieren sus respuestas **antes del 30 de Noviembre del 2016**, para que todos los comentarios y/o cambios propuestos por los Estados Miembros puedan ser tomados en cuenta por el Comité Directivo al preparar la versión final de los documentos, que serán posteriormente implementados el 1 de Enero del 2017. Se adjunta en el Anexo C una Papeleta de Voto.

En nombre del Comité Directivo

Atentamente,



Robert WARD  
Presidente

#### **Anexos:**

- Anexo A: Propuesta de Presupuesto de la OHI para el 2017 (*bilingüe Inglés/Francés*);  
Anexo B: Propuesta de Programa de Trabajo para el 2017;  
Anexo C: Papeleta de Voto.

**PROPUESTA DE PRESUPUESTO DE LA OHI PARA EL 2017**

**(BILINGUE INGLES/FRANCES)**

PROPOSED BUDGET FOR 2017  
PROJET DE BUDGET POUR 2017

TABLE 1  
PROPOSED IHO BUDGET DETAILS FOR 2017  
SUMMARY

TABLEAU 1  
PROJET DETAILLE DE BUDGET DE L'OHI POUR 2017  
RECAPITULATIF

5-Year Budget (2017)	Chapters and Items	Approved budget 2016	Proposed budget 2017	Difference 2017 - 2016	Commentaires	Comment
Budget quinquennal	Chapitres et postes budgétaires	Budget approuvé	Budget révisé	Différence		
4 064,57	Unit share value - <i>Valeur de la part</i>	4 024,32	4 024,32			
	Number of shares - <i>Nombre de parts</i>	748	774	26	<i>Tonnage actuel + estimation pour nouveaux Etats Membres (25 parts)</i>	Current tonnage + estimate for new Member States (25 shares)
	Provision for suspended Member States	-11	-6	5	<i>- Nombre total de parts des Etats suspendus à août 2016</i>	Total number of shares of suspended Member States as of August 2016
694	<i>Provision pour Etats membres suspendus</i> Final number of shares <i>Nombre de parts définitif</i>	737	768	31		
<hr/>						
(Euros)		(Euros)	(Euros)	(Euros)		
3 058 297	Income - <i>Revenus</i>	3 206 924	3 359 678	152 754		
3 057 698	Net Expenditure - <i>Dépenses nettes</i>	3 206 650	3 354 100	147 450		
599	Budget Excess/Deficit - <i>Excédent/Déficit budgétaire</i>	274	5 578			
599	Effect on capital - <i>Effet sur le capital</i>	274	5 578			
=====		=====	=====			

**TABLE 2**  
**INCOME**

**TABLEAU 2**  
**REVENUS**

5-Year Budget (2017)	Chapters and Items	Approved budget 2016	Proposed budget 2017	Difference 2017-2016	Commentaires	Comment
<i>Budget quinquennal</i>	<i>Chapitres et postes budgétaires</i>	<i>Budget approuvé</i>	<i>Budget révisé</i>	<i>Différence</i>		
(Euros)		(Euros)	(Euros)	(Euros)		
2 820 810	CONTRIBUTIONS	2 965 924	3 090 678	124 754		
	<i>Contributions</i>					
1 500	SALES OF PUBLICATIONS			0		
	<i>Ventes de publications</i>					
40 000	INTEREST ON BANK ACCOUNTS	60 000	88 000	28 000		
	<i>Intérêts sur comptes en banques</i>					
8 200	EXTRAORDINARY INCOME					
	<i>Revenus exceptionnels</i>					
187 787	INTERNAL TAX	181 000	181 000	0		
	<i>Imposition interne</i>					
----- <b>3 058 297</b> =====		----- <b>3 206 924</b> =====	----- <b>3 359 678</b> =====	152 754		

**TABLE 3**  
**DETAILED EXPENDITURE**

**TABLEAU 3**  
**DETAIL DES DEPENSES**

5-Year Budget	Chapters and Items	Approved budget	Proposed budget	Difference	Commentaires	Comment
(2017)		2016	2017	2017-2016		
Budget quinquennal	Chapitres et postes budgétaires	Budget approuvé	Budget révisé	Différence		
<b>Chapter 1 - Personnel Costs</b>						
<b>Chapitre 1 - Dépenses de personnel</b>						
(Euros)		(Euros)	(Euros)	(Euros)		
495 417	Salaries - Directing Committee - <i>Salaires - Comité de direction</i>	485 000	485 000	0		
638 769	- Category A - <i>Personnel de catégorie A</i>	575 000	582 000	7 000		
147 966	- Translators - <i>Personnel de traduction</i>	210 000	212 000	2 000		
495 856	- General Services (B & C) - <i>Services généraux (B &amp; C)</i>	490 000	480 000	-10 000		
6 408	Overtime for B & C Categories - <i>Heures supplémentaires pour les catégories B et C</i>	6 500	7 500	1 000	<i>L'augmentation reflète l'accroissement des besoins en heures supplémentaires, notamment pour la préparation de réunions.</i>	Increase to reflect growth in requirements for out of hours activity, such as preparations for meetings
<b>Costs dependent on Salaries - Coûts liés aux salaires</b>						
41 321	Annual Bonus (B & C Categories) - <i>Gratification annuelle (catégories B &amp; C)</i>	38 700	40 000	1 300		
363 478	Payment to Retirement schemes - <i>Cotisation patronale de retraite</i>	395 650	380 000	-15 650		
16 983	Insurances based on wages - <i>Assurances assises sur salaires</i>	17 000	17 000	0		
70 000	Medical (GAN premiums) - <i>Primes médicales versées au GAN</i>	110 000	120 000	10 000	<i>Augmentation des cotisations pour un meilleur remboursement</i>	Increase of contributions in order to receive better reimbursement
11 000	Family Allowances - <i>Allocations familiales</i>	18 000	20 000	2 000		
35 000	Education Grants - <i>Allocations pour frais d'études</i>	25 000	5 000	-20 000	<i>Allocation versée à une personne au lieu de deux</i>	Allocation for one staff member instead of two
<b>Costs independent of Salaries - Autres charges indépendantes des salaires</b>						
85 000	Medical claims paid - <i>Remboursements de soins</i>	90 000	140 000	50 000		
-35 000	Medical refunds from GAN - <i>Remboursements médicaux du GAN</i>	-60 000	-105 000	-45 000	<i>Augmentation du niveau des remboursements</i>	Increase in level of reimbursement
	Home rental - <i>Indemnité de logement</i>	7 000	7 000	0	<i>Allocation versée à une personne au lieu de deux</i>	Only one staff member; -previously it was two
15 000	Home Leave - <i>Congés dans les foyers</i>	15 000	15 000	0		
12 000	Miscellan. Personnel Expenses - <i>Autres dépenses de personnel</i>	3 000	4 000	1 000	<i>Provision pour bonus de performance exceptionnelle, ref révision du Règlement du Personnel</i>	Provision for exceptional performance bonus law revised Staff Regs
<b>Controllable Personnel costs - Coûts de personnel modulables</b>						
2 000	Salaries - Temporary staff - <i>Personnel temporaire</i>	1 000	1 000	0		
8 000	IHB Staff training - <i>Formation du personnel du BHI</i>	7 000	7 000	0		
<b>2 409 198</b>	<b>TOTAL CHAPTER I - TOTAL CHAPITRE I</b>	<b>2 433 850</b>	<b>2 417 500</b>	<b>-16 350</b>		

5-Year Budget (2017)	Chapters and Items	Approved budget 2016	Proposed budget 2017	Difference 2017-2016	Commentaires	Comment
Budget quinquennal	Chapitres et postes budgétaires	Budget approuvé	Budget révisé	Différence		
<b>Chapter II - Current Operating Costs</b>						
<b>Chapitre II - Dépenses de gestion courante</b>						
<b>Maintenance, communications, etc - Entretien, communications, etc</b>						
(Euros)		(Euros)	(Euros)	(Euros)		
5 000	Maintenance of building - <i>Entretien des locaux</i>	42 000	45 000	3 000		
2 700	Multirisk insurance - <i>Assurance multi-risques</i>	3 000	4 000	1 000	<i>Basé sur l'historique des dépenses</i>	Based on historical expenditure
50 000	Maintenance of IT equipment - <i>Entretien des équipements</i>	60 000	62 000	2 000	<i>Basé sur l'historique des dépenses</i>	Based on historical expenditure
10 200	Office Stationery - <i>Fournitures de bureau</i>	8 000	10 000	2 000	<i>Basé sur l'historique des dépenses</i>	Based on historical expenditure
40 000	Postage, telephone, telefax - <i>Courrier, télécommunications</i>	34 000	35 000	1 000		
3 300	Local Travel - <i>Déplacements locaux</i>	1 500	1 800	300		
6 000	Bank Charges - <i>Frais bancaires</i>	7 000	8 000	1 000		
65 000	Contract support - <i>Support contractuel</i>	10 000	30 000	20 000		
4 400	Auditors fees - <i>Honoraires du commissaire aux comptes</i>	8 000	8 000	0		
15 000	Public Relations - <i>Relations publiques</i>	12 000	21 000	9 000	<i>Basé sur l'historique des dépenses</i>	Based on historical expenditure
1 000	Miscellan. Operating Expenses - <i>Autres charges d'exploitation</i>	1 000	1 000	0		
<b>Travel costs - Frais de déplacements</b>						
50 000	Technical Assistance (CB) - <i>Assistance technique (CB)</i>	50 000	50 000	0	<i>Conformément aux besoins recensés par le CBSC pour 2017</i>	Based on requirements identified by the CBSC for 2017
235 000	Long Distance - <i>Grands déplacements</i>	265 000	250 000	-15 000	<i>Conformément au projet de programme de travail OHI pour 2017, et aux économies anticipées par les révisions du Règlement du Personnel</i>	Based on the draft proposed IHO work programme for 2017 and on the anticipated savings anticipated under the revised Staff Regs
<b>Publications costs - Frais de publications</b>						
12 000	I.H. Review - <i>Revue hydrographique internationale</i>	10 000	10 000	0		
2 000	Other publications - <i>Autres publications</i>	1 600	1 600	0		
	Provision for bad debts - <i>Provisions pour créances douteuses</i>	50 000	50 000	0		
501 600	<b>TOTAL CHAPTER II - TOTAL CHAPITRE II</b>	<b>563 100</b>	<b>587 400</b>	<b>24 300</b>		



5-Year Budget (2017) Budget quinquennal	Chapters and Items <i>Chapitres et postes budgétaires</i>	Approved budget 2016 <i>Budget approuvé</i>	Proposed budget 2017 <i>Budget révisé</i>	Difference 2017-2016 <i>Différence</i>	<i>Commentaires</i>	<i>Comment</i>
<b>Chapter III - Capital Expenditure</b>						
<b>Chapitre III - Dépenses d'équipement</b>						
(Euros)		(Euros)	(Euros)	(Euros)		
30 000	Purchase of IT equipment - <i>Equipements informatiques</i>	8 000	10 000	2 000		
12 000	Furniture & other equipment - <i>Mobilier et autres équipements</i>	3 000	5 000	2 000		
1 200	Purchase Publications & Binding - <i>Reiures et publications</i>	500	1 000	500		
20 000	Depreciation of fixed assets - <i>Dépréciation des immobilisations</i>	15 000	20 000	5 000		
-----		-----	-----	-----		
63 200	<b>TOTAL CHAPTER III - TOTAL CHAPITRE III</b>	26 500	36 000	9 500	<i>Augmentation pour couvrir la remise à niveau de l'équipement informatique, et les amortissements du matériel acheté récemment</i>	Increase to cover upgrading of IT equipment, and depreciation of recently acquired equipment
=====		=====	=====	=====		
2 973 998	<b>Annual Operating Costs - Coût opérationnel annuel</b>	3 023 450	3 040 900	17 450		
=====		=====	=====	=====		
<b>Chapter IV - Asset Allocation</b>						
<b>Chapitre IV - Immobilisations</b>						
	Purchase of IT equipment - <i>Equipements informatiques</i>	15 000	15 000	0		
	Furniture & other equipment - <i>Mobilier et autres équipements</i>	10 000	10 000	0		
		25 000	25 000	0		
<b>Chapter V - Allocation to Funds</b>						
<b>Chapitre V - Dotations aux fonds dédiés</b>						
8 200	GEBCO Fund - <i>Fonds pour la GEBCO</i>	8 200	8 200	0		
3 000	Renovation and Enhancement Fund - <i>Fonds de rénovation et d'amélioration</i>	0	0	0		
20 000	Conference Fund - <i>Fonds pour les conférences</i>	20 000	20 000	0		
7 500	Relocation Fund - <i>Fonds pour les déménagements</i>	0	5 000	5 000	<i>Pour maintenir le fonds à un niveau approprié en anticipation d'un changement de personnel</i>	To maintain fund at appropriate levels in anticipation of staff changeover
45 000	Capacity Building Fund - <i>Fonds pour le renforcement des capacités</i>	45 000	160 000	115 000	<i>Allocation supplémentaire basée sur l'augmentation du revenu si les états demandeurs deviennent membres en 2017</i>	Increase in allocation based on the resultant increase in income if applicant Member States join in 2017
	Special Project Fund - <i>Fonds pour les projets spéciaux</i>	20 000	20 000	0		
	IBSC Fund		10 000	10 000	<i>L'IBSC était auparavant supporté par le Fonds de Projets Spéciaux, avec une allocation de 10k€ par an approuvée par le programme de travail quinquennal. Cette allocation est maintenant inscrite au Fonds IBSC nouvellement créé</i>	IBSC was previously supported from the Special Projects Fund, with an allocation of 10k€ per annum approved in the five year work program. This allocation is now being shown against the recently created IBSC Fund
	Internal Retirement Fund - <i>Fonds de Retraite Interne</i>	65 000	65 000	0		
-----		-----	-----	-----		
83 700	<b>TOTAL CHAPTER V - TOTAL CHAPITRE V</b>	158 200	288 200	130 000		
-----		-----	-----	-----		
3 057 698	<b>TOTAL EXPENDITURE - Dépense totale</b>	3 206 650	3 354 100			
=====		=====	=====	=====		

TABLE 3A  
SUMMARY OF EXPENDITURE

TABLEAU 3A  
RECAPITULATIF DES DEPENSES

5-Year Budget (2017)	Chapters and Items	Approved budget 2016	Proposed budget 2017	Difference 2017-2016	Commentaires	Comment
Budget quinquennal (Euros)	Chapitres et postes budgétaires	Budget approuvé (Euros)	Budget révisé (Euros)	Différence (Euros)		
	<b>PERSONNEL COSTS - DEPENSES DE PERSONNEL</b>					
2 409 198	Salaries Directing Committee - Salaires Comité de direction Salaries Other staff - Salaires autres membres du personnel Social charges - Charges sociales Benefits and Pensions - Prestations de retraite Controllable Personnel cost - Coûts de personnel modulables	2 433 850	2 417 500	-16 350	Diminution due à des remboursements médicaux plus importants - Allocation pour frais d'études versée à une seule personne	Reduction due to increase in rate of reimbursement of medical costs and Education grant being paid to one member of staff only
501 600	<b>CURRENT OPERATING COSTS - DEPENSES DE GESTION COURANTE</b> Maintenance, communications, etc.. - Entretien et communications Contract support - Support contractuel Travels - Déplacements Publications - Publications	563 100	587 400	24 300	Prise en compte de l'inflation - augmentation du support contractuel	Increase takes in to account inflation – increase of contract support
63 200	<b>CAPITAL EXPENDITURE - DEPENSES DE CAPITAL</b>	26 500	36 000	9 500	L'augmentation tient compte de la dépréciation des immobilisations et de la remise à niveau continue de l'équipement informatique	Increase takes in to account depreciation of fixed assets - and continuing upgrading of IT equipment
	<b>ASSET ALLOCATION - IMMOBILISATIONS</b>	25 000	25 000	0		
	<b>ALLOCATIONS TO FUNDS - DOTATIONS AUX FONDS DEDIES</b>					
8 200	GEBCO Fund - Fonds pour la GEBCO	8 200	8 200	0		
3 000	Renovation and Enhancement Fund - Fonds de rénovation et d'amélioration	0	0	0		
20 000	Conference Fund - Fonds pour les conférences	20 000	20 000	0		
7 500	Relocation Fund - Fonds pour les déménagements	0	5 000	5 000	Pour maintenir le fonds à un niveau approprié en anticipation d'un changement de personnel	Allocation to maintain fund at appropriate levels in anticipation of staff changeover
45 000	Capacity Building Fund - Fonds pour le renforcement des capacités	45 000	160 000	115 000	Augmentation de l'allocation basée sur l'augmentation du revenu provenant de nouveaux Etats Membres en 2017	Increase in allocation based on the resultant increase in income if applicant Member States join in 2017
	Special Projects Fund - Fonds pour les projets spéciaux	20 000	20 000	0		
	IBSC Fund		10 000	10 000	L'IBSC était auparavant supporté par le Fonds de Projets Spéciaux, avec une allocation de 10k€ par an approuvée par le programme de travail quinquennal. Cette allocation est maintenant inscrite au Fonds IBSC nouvellement créé	IBSC was previously supported from the Special Projects Fund, with an allocation of 10k€ per annum approved in the five year work program. This allocation is now being shown against the recently created IBSC Fund
3 057 698	Internal Retirement Fund - Fonds de Retraite Interne <b>Net Expenditure - Dépenses nettes</b>	65 000 3 206 650	65 000 3 354 100	147 450		

ANNEX - FUNDS / ANNEXE - FONDS

V - FUNDS V - FONDS	Funds available beginning of 2016 Fonds disponible début 2016	Résultat net 2016 Net result 2016	Anticipated Funds available at end 2016 Fonds prévus disponibles à la fin 2016	Expected income in 2017 Revenus prévus en 2017	Proposed Expenditure for 2017 Propositions de dépenses pour 2017	Anticipated Funds remaining at end of 2017 Fonds prévus restants à la fin 2017	Commentaires	Comments
GEBCO FUND FONDS POUR LA GEBCO	193 882,71	25 000,00	168 882,71	16 500,00	10 000,00	175 382,71	L'allocation inclut la subvention reçue de Monaco. Budget 2017 pas encore présenté par le comité directeur GEBCO - dépenses estimées sur la base des années précédentes	Allocation includes the contribution from Monaco. A-budget proposal for 2017 has not been submitted by GEBCO Guiding Committee - estimated expenditure is based on previous years
GEBCO FUND - EXTERNAL FUNDING FONDS POUR LA GEBCO - FINANCEMENT EXTERNE	1 515 814,00	1 510 000,00	5 814,00			5 814,00	Inclut les fonds reçus de la Nippon Foundation en support du programme de formation GEBCO 2016/2017 et 2017/2018 et du Forum	Includes funds received from the Nippon Foundation in support of the 2016/2017 AND 2017/2018 GEBCO training program and of the FFOFM
ABLOS CONFERENCE FUND FONDS POUR LA CONFERENCE ABLOS	-46,19		-46,19			-46,19	Les dépenses relatives à la conférence ABLOS de 2017 devraient être équilibrées par les frais d'inscription	Expenditures related to the ABLOS Conference of 2017 should be balanced by the registration fees
RENOVATION AND ENHANCEMENT FUND FONDS DE RENOVATION ET D'AMELIORATION	80 489,46	0,00	80 489,46	0,00	0,00	80 489,46	Pas de besoin de dotation en 2017	No requirement to add to fund in 2017
CONFERENCE FUND FONDS POUR LES CONFERENCES	380 357,99	10 000,00	370 357,99	20 000,00	130 000,00	260 357,99	Assemblée en 2017	Assembly in 2017
PRESENTATION LIBRARY FUND FONDS POUR LA BIBLIOTHEQUE DE PRESENTATION	22 279,42		22 279,42			22 279,42	Les dépenses éventuelles à approuver par le HSSC devraient être équilibrées par les ventes de la nouvelle édition de la bibliothèque de présentation S-52	Eventual expenditure to be approved by HSSC should be balanced by the income from the sales of new editions of the S-52 Presentation Library
RELOCATION FUND FONDS POUR LES DEMENAGEMENTS	288 354,36	0,00	288 354,36	5 000,00	60 000,00	233 354,36	Départ d'au moins un directeur	-Departure of at least 1 Director
INTERNAL RETIREMENT FUND FONDS DE RETRAITE INTERNE	3 324 908,00	80 000,00	3 244 908,00	120 000,00	204 000,00	3 160 908,00	Les montants de début et de fin de période tiennent compte des pensions versées aux retraités, des contributions du personnel en activité et des intérêts sur le capital	Opening and closing balances take into account pension payments to retired staff, contributions by active staff and interest on capital sum
SPECIAL PROJECTS FUND FONDS POUR LES PROJETS SPECIAUX	86 533,01		86 533,01	20 000,00		106 533,01	Dépenses estimées en attente du programme de travail 2017 à approuver par le HSSC	Estimated expenditures subject to the 2017 work programme to be approved by HSSC
IBSC FUND FONDS IBSC	19 216,00		19 216,00			19 216,00	Les dépenses annuelles de fonctionnement du comité doivent être équilibrées par les redevances versées par les organismes ayant un cours homologué	The annual operational expenses of the IBSC are expected to be balanced by fees levied on those institutions seeking recognition for their courses.
CAPACITY BUILDING FUND FONDS POUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES	542 626,02	-250 936,00	291 690,02	160 000,00	-451 690,02	0,00	Hors opérations conditionnées par des financements externes non encore approuvés	Not taking into account actions dependant on external funding not yet approved
<b>TOTAL</b>	<b>6 454 414,78</b>	<b>1 374 064,00</b>	<b>4 578 478,78</b>	<b>341 500,00</b>	<b>-47 690,02</b>	<b>4 064 288,76</b>		

**PROPUESTA DE PROGRAMA DE TRABAJO PARA EL 2017**

**Propuesta de Programa de Trabajo de la OHI para el 2017  
(según sometido a los EMs para aprobación)**

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
<b>PROGRAMA 1 - ASUNTOS CORPORATIVOS</b>								
1 & 3	1.1	Cooperación con las Organizaciones Internacionales y participación en las reuniones pertinentes				Objetivo / Resultado: Mantener relaciones con las organizaciones internacionales pertinentes con el fin de favorecer los intereses de la OHI con su apoyo y su cooperación y participar en proyectos de interés común		
	1.1.1	Reunión Consultiva del Tratado Antártico (ATCM)	SG	ADCS	ADCC	Asegurarse de que las actividades de la CHA sean reconocidas por la ATCM, coordinación y enlace		China, ¿Junio?
	1.1.2	<i>Comité Internacional Radio Maritime</i> (CIRM)	DTech	ADSO	ADDT	Presentar los programas pertinentes de la OHI, coordinar las actividades con los OEMs, su difusión, coordinación y enlace		Singapur, 22-24 de Abril. Se solicitará a Singapur que considere representar a la OHI
	1.1.3	Consejo de Administradores de Programas Antárticos Nacionales (COMNAP)	SG	ADCS	ADCC	Presentar los programas pertinentes de la OHI, coordinar las actividades relacionadas con la adquisición de datos con COMNAP, difusión de la OHI, enlace		Brno, República Checa
	1.1.4	Iniciativas de la Unión Europea, incluyendo:	SG	ADCS	ADSO	Asegurarse de que las actividades de la OHI sean reconocidas y apoyadas según sea necesario por la UE, coordinación y enlace		Hasta 4 reuniones en Europa
	1.1.4.1	INSPIRE	DTech	ADDT	ADCS	Asegurarse de que la dimensión marítima de las infraestructuras de datos espaciales sea reconocida en la estructura de INSPIRE		Ver también 1.1.14.4 y 1.1.20.5
	1.1.4.2	GT sobre la Red OHI-UE	DTech	ADCS	ADSO			
	1.1.4.3	Día Marítimo Europeo	SG	ADCS	ADSO			Poole, RU, ¿Mayo?
	1.1.5	Federación Internacional de Geodestas (FIG)	DCoord	ADCC	ADSO	Presentar los programas de la OHI pertinentes, coordinar las actividades con la FIG, difusión y enlace		Semana de Trabajo y Asamblea General de la FIG Helsinki, 29 de Mayo – 2 de Junio Considerar una representación local
	1.1.6	Federación Internacional de Sociedades Hidrográficas (IFHS)	SG	ADSO	ADCC	Presentar los programas de la OHI pertinentes, su difusión <i>via</i> las reuniones anuales de HYDRO		
	1.1.6.1	HYDRO17	SG	ADSO	ADCC	Presentar los programas de la OHI pertinentes, difusión		(¿Europa?)
	1.1.7	Asociación Internacional de Touroperadores Antárticos (IAATO)	SG	ADCS	ADCC			No se anticipan reuniones
	1.1.8	La IALA, como:	DTech	ADSO	ADCC			

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.1.8.1	Comité e-NAV	DTech	ADSO	ADDT	Presentar los programas de la OHI pertinentes, proporcionar actividades de coordinación sobre la S-100		Sede de la IALA e-Nav20 - ¿Marzo? E-Nav21 - ¿Septiembre? Coordinar la representación de la OHI con el representante del SH del RU (rapporteur de la OHI)
	1.1.8.2	Reunión de coordinación anual con la Secretaría	SG	ADSO	ADCC	Coordinar programas, particularmente en materia de CB		Posiblemente reunión simultánea con otra reunión
	1.1.8.3	Talleres sobre temas relativos a la OHI	DTech	ADSO	ADCC			Representación local cuando sea posible.
	1.1.9	Asociación Internacional de Puertos (IAPH)	SG	ADDT	ADCC			No se anticipan reuniones
	1.1.10	Asociación Cartográfica Internacional (ACI), como:	DTech	ADCC	ADCS	Coordinar programas, particularmente en relación con GI y normas en materia de formación		
	1.1.10.1	28ª Conferencia de la ACI	DTech	ADCS	ADCC			Washington DC, EE.UU., 2-7 de Julio
	1.1.10.2	Comisión de la ACI sobre SDIs y Normas	DTech	ADCC	ADDT			No se esperan reuniones
	1.1.10.3	Grupo de Trabajo de la ACI sobre Cartografía Marina	DTech	ADCS	ADCC			No se esperan reuniones
	1.1.11	Comisión Electrotécnica Internacional (CEI) (como el Comité Técnico 80 de la CEI)	DTech	ADDT	ADCS	Presentar los programas de la OHI pertinentes, coordinar la S-100 y otros desarrollos de normas de la OHI, enlace		Sesión plenaria del CT80, Londres, RU, 3 días (fecha y lugar pendientes de confirmación)
	1.1.12	La Organización Marítima Internacional (OMI), que incluye:						
	1.1.12.1	Asamblea	SG	ADSO	ADCC	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		A-30, Londres, RU, 27 de Noviembre - 6 de Diciembre (pendiente de conf.)
	1.1.12.2	Consejo	SG	ADSO	ADCC	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		Ninguna participación de la OHI.
	1.1.12.3	MSC	SG	ADSO	ADCC	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		MSC98, Londres, RU, 7-16 de Junio (pendiente de confirmación)
	1.1.12.4.1	NCSR	DTech	ADSO	ADDT	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		NCSR4, Londres, RU, 6-10 de Marzo ((pendiente de confirmación)
	1.1.12.4.2	Reuniones Inter-sesionales sobre e-Nav o bien sobre otros temas	DTech	ADSO	ADDT	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		GE13 OMI/ITU, Londres, RU, 10-14 de Julio (pendiente de confirmación)
	1.1.12.5	TCC	DCoord	ADCC	ADSO	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, la coordinación con el CT de la OMI, difusión y enlace		TCC67, Londres, RU, 26-28 de Junio (pendiente de confirmación)
	1.1.12.6	Día Marítimo Mundial - Sede de la OMI						Ninguna participación de la OHI
	1.1.12.7	Día Marítimo Mundial - acontecimiento paralelo						Panamá, ¿Noviembre?

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.1.13	Asociación Internacional de Pilotos Marítimos (IMPA)	SG	ADSO	ADCC			No se prevé ninguna participación de la OHI en el Congreso de la IMPA en el 2017
	1.1.14	Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) de la UNESCO, que incluye:	DCoord	ADSO	ADCC			
	1.1.14.1	Asamblea, al mismo tiempo que 1.1.14.2	DCoord	ADSO	ADCC	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, difusión y enlace		Asamblea-29, París, Francia, 19-30 de Junio
	1.1.14.2	Consejo Ejecutivo al mismo tiempo que 1.1.14.1	DCoord	ADSO	ADCC			CE50, París, Francia, ¿Junio?
	1.1.14.3	Comité IODE	DTech	ADDT	ADCC	Promoción del uso de la S-100 por la COI, difusión y enlace		IODE-XXIV Kuala Lumpur, Malasia, 27-31 de Marzo
	1.1.14.4	GTs especializados - (como GLOSS)	DTech	ADSO	ADCC	Garantizar niveles apropiados de coordinación con los puntos de trabajo de la OHI relacionados con las mareas y las corrientes de superficie	Los EMS pueden no tener recursos ni conocimientos técnicos para poder participar	Se solicitará a los EMS que representen a la OHI de requerirse un apoyo técnico por parte de la OHI.  Se incluye: 2ª Conferencia Internacional sobre Planificación Marina/Marítima Espacial MSP 2017, París, Francia, 15-17 de Marzo
	1.1.15	Organización Internacional de Normalización (ISO), que incluye:	DTech	ADDT	ADCS			
	1.1.15.1	Comité Técnico 211 de ISO	DTech	ADDT	ADCS	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, coordinar el desarrollo de las Normas de la OHI con programas de la ISO, difusión y enlace		44ª reunión, Estocolmo, Suecia, ¿Junio? (Pendiente de confirmación) 45ª reunión ¿EE.UU.? (Fecha y lugar pendientes de confirmación)
	1.1.16	Consejo Mixto de las Asociaciones de Información Geoespacial (JB-GIS)	SG	ADCS	ADDT	Presentar los programas y las actividades de la OHI pertinentes, su difusión, coordinación y enlace con otras organizaciones geoespaciales		Normalmente efectuado en el marco de un breve desplazamiento al margen de otra reunión = coste complementario muy limitado.
	1.1.17	Organos Geoespaciales de la OTAN, como:	DTech	ADDT	ADSO			
	1.1.17.1	DGIWG	DTech	ADDT	ADSO	Coordinación y enlace con otras organizaciones geoespaciales		El RU considerará la representación de la OHI
	1.1.18	Las NU, que incluyen:	SG	ADSO	ADCS			
	1.1.18.1	Asamblea General de las NU	SG	ADSO	ADCS	Presentar los programas y actividades pertinentes de la OHI, la promoción de la OHI, la captación de nuevos Estados Miembros de la OHI.		Ninguna participación de la OHI

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.1.18.2	UNICPOLOS & SPLOS	SG	ADSO	ADCS	Presentar los programas y actividades pertinentes de la OHI, la promoción de la OHI, la captación de nuevos Estados Miembros de la OHI.		Ninguna participación de la OHI
	1.1.18.3	Conferencia de Alto Nivel de las NU sobre Océanos y Mares	SG	ADSO	ADCS	Presentar los programas y actividades pertinentes de la OHI, la promoción de la OHI, la captación de nuevos Estados Miembros de la OHI.		Fiji, 5-9 de Junio
	1.1.18.4.1	UN-GGIM	SG	ADCC	ADCS	Presentar los programas y las actividades pertinentes de la OHI en relación con el programa UN-GGIM para garantizar que la hidrografía esté correctamente representada en la doctrina desarrollada por el UN-GGIM y adoptada por las UN.		UNGGIM-6, Nueva York, Agosto
	1.1.18.4.2	Foro de Alto Nivel del UN-GGIM	SG	ADCC	ADCS	Asegurarse de que se ha tomado adecuadamente en cuenta la hidrografía en la implementación del marco de la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030 de Sendai.		5° Foro, ¿lugar y fecha?
	1.1.18.5	UNISDR	SG	ADCC	ADCS	Presentar los programas y las actividades pertinentes de la OHI en relación con el Programa de las NU para el Medio Ambiente para garantizar que la hidrografía esté adecuadamente representada en la doctrina desarrollada por la UNEA.		Ninguna participación anticipada en el 2017
	1.1.18.6	Asamblea de las NU para el Medio Ambiente (UNEA)	SG	ADCC	ADCS	Asegurarse de que las normas de la OHI sean conformes a las resoluciones de las NU sobre la Normalización de Nombres Geográficos, la tecnología punta de las bases de datos, la modelización del Gazetteer		3° Asamblea de la UNEA, fecha y lugar pendientes de confirmación (finales del 2017)
	1.1.18.7	GEGN de las NU			ADCS	Asegurarse de los niveles apropiados de coordinación con los puntos de trabajo de la OHI relativos al SMAN y a la entrega de ISM.		11° Conferencia de las NU sobre la Normalización de Nombres Geográficos/ GEGN 30 de las NU, Nueva York, 7-18 de Agosto
	1.1.19	Organización Meteorológica Mundial (OMM)	SG	ADSO	ADCC	Asegurarse de los niveles apropiados de coordinación con los puntos de trabajo de la OHI relativos a la S-100, al SMAN y a la entrega de ISM.		No se anticipa ninguna reunión, bajo nivel de correspondencia únicamente.
	1.1.19.1	Participación en las reuniones del ETMSS, el ETSI y en otras reuniones del JCOMM	DTech	ADSO	ADCC			Reuniones del ETMSS & del ETSI, 20-31 de Marzo, Helsinki, Finlandia (pendiente de confirmación) JCOMM-5, Yakarta, Indonesia, 25-31 de Octubre (pendiente de confirmación)



Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.1.20	Otras organizaciones cuando sus órdenes del día se refieran al programa de la OHI, como: el Grupo de Observación de la Tierra (GEO); el Comité Científico sobre la Investigación Antártica (SCAR); la Colaboración Mundial para los Océanos (GPO); el Comité Internacional de Protección de los Cables (CIPC); la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos (AIFM); la Organización Marítima de África Occidental y Central (OMAO); el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPAGH); la Asociación de Gestión de los Puertos de África del Oeste y Central (AGPAOC)	Secretario General o Director o AD responsable de la CHR relevante, cuando convenga			Asegurarse de que los programas y los resultados de la OHI sean reconocidos y coordinados con otras organizaciones, según convenga.		2 reuniones (una en Europa, una en EE.UU.)
	1.1.20.1	Responsables de las Agencias de Seguridad Marítima en Asia-Pacífico (APHoMSA)	SG	ADSO	ADCC	Asegurarse de que los programas regionales de la OHI sean reconocidos y coordinados con los programas regionales de la APHoMSA, según convenga.		APHoSMA18, Langkawi, Malasia, 20-24 de Marzo Se invitará a los EMs locales a representar a la OHI.
	1.1.20.2	Grupo de Observación de la Tierra (GEO)	DTech	ADCS	ADSO	Asegurarse de que los programas y los resultados de la OHI sean reconocidos y coordinados con el GEO, según convenga.		Sesión Plenaria GEO-XIV. ¿Lugar? ¿Noviembre/Diciembre?
	1.1.20.3	Autoridad Internacional de los Fondos Marinos	SG	ADSO	ADCS			ISA 23, Kingston, Jamaica, ¿Julio?
	1.1.20.4	Asociación Internacional de Capitanes de Puertos (IHMA)	SG	ADSO	ADCS	Presentar los programas y las actividades pertinentes de la OHI, promoción de la OHI y enlace.		Por correspondencia únicamente
	1.1.20.5	Nuestro Océano 2017	SG	ADCS	ADSO	Presentar los programas y actividades pertinentes de la OHI para asegurarse de que la hidrografía sea reconocida como apoyo de todas las actividades en, sobre o bajo el mar		Malta, 5-6 de Octubre

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
1 & 4	1.2	Gestión de la Información				Objetivo / Resultado: Proporcionar a los EMs y a las Partes Asociadas a la OHI información precisa y pertinente de manera puntual y accesible		
	1.2.1	Compilación y publicación de los documentos siguientes, que no han sido asignados a ningún órgano específico de la OHI, que incluyen:						
	1.2.1.1	P-5 - Anuario de la OHI	DTech	MFA	ADSO			
	1.2.1.2	P-7 - Informe Anual de la OHI	DCoord	ADSO	MFA			
	1.2.1.3	S-11, Parte B - Catálogo de Cartas INT	SG	ADCS	ADTT	Base de Datos de la S-11 y edición automática		ver 2.3.2.6
	1.2.1.4	M-3 - Resoluciones de la OHI	SG	ADSO	MFA	Actualización y pertinencia de las Resoluciones relativas a los puntos de trabajo actuales del PT.		
	1.2.2	Mantenimiento y desarrollo de la infraestructura informática de gestión de la Secretaría de la OHI, que incluye:	DTech	ADDT	ADCC			
	1.2.2.1	Impresoras y fotocopiadoras de gran capacidad						
	1.2.2.2	Mantenimiento y desarrollo informáticos						
	1.2.2.3	Compras de equipo informático						
	1.2.3	Comunicación entre la Secretaría de la OHI y los Estados Miembros mediante Cartas Circulares	SG	MFA	ADSO			
	1.2.4	Biblioteca técnica de la Secretaría de la OHI - integración de nuevo material	SG	ADSO	ADCC			

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
3	1.3	Relaciones Públicas				Objetivo / Resultado: Reforzar la toma de conciencia del rol de la OHI y de sus Estados Miembros así como de la importancia de la hidrografía, particularmente en el seno de los gobiernos y de la comunidad de los usuarios		
	1.3.1	Mantenimiento de las relaciones con el Gobierno de Mónaco y con el cuerpo diplomático acreditado en Mónaco	SG	MFA	ADSO			
	1.3.2	Compilación y publicación de la P-1 - <i>Revista Hidrográfica Internacional</i> en colaboración con el editor de la RHI	DCoord	ADCC	ADSO		Contribución de artículos apropiados de los EMS y de otros	
	1.3.3	Día Mundial de la Hidrografía, que incluye:	DCoord	ADCC	ADSO			
	1.3.3.1	Preparación de material de apoyo	DCoord	ADCC	ADSO			
	1.3.3.2	Celebraciones en Mónaco	DCoord	ADCC	ADSO			
	1.3.3.3	Celebraciones en el seno de los Estados Miembros	DCoord	ADCC	ADSO			
	1.3.4	Apoyo a las Relaciones Públicas en general. Gastos de representación.	SG	ADCC	ADSO	Reforzar la toma de conciencia del rol de la OHI y de la hidrografía		
	1.3.4.1	Compilación y publicación del Boletín Hidrográfico Internacional	SG	MFA	ADSO			
1	1.4	Programa de Trabajo & Presupuesto, Plan estratégico y Supervisión del Rendimiento				Objetivo / Resultado: Asegurarse de que la formulación y la ejecución del Programa de Trabajo y del Presupuesto de la OHI son gestionadas, supervisadas y ejecutadas de forma eficaz para satisfacer del mejor modo posible los requisitos de los Estados Miembros y los intereses de las Partes Asociadas. Este elemento se centra en la implementación del Plan Estratégico de la OHI, particularmente con respecto a la evaluación de riesgos y a los indicadores de rendimiento.		
	1.4.1	Implementación y administración de los procesos de gestión del programa, la supervisión del rendimiento y la evaluación de riesgos, incluyendo la adquisición y el funcionamiento de herramientas y aplicaciones de software empresarial.	SG	ADSO	MFA	Continuar el desarrollo de procesos para supervisar mejor el progreso, la ejecución y la realización del PT de la OHI.		Incluido en el presupuesto general informático.

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.4.2	Ejecución del Programa de Trabajo y del Presupuesto de la OHI aprobados por la XVIIIª CHI, supervisando su progreso y adoptando los ajustes necesarios según las circunstancias.	SG	MFA	ADSO			
	1.4.3	Dirección de los foros bienales de las Partes Asociadas de la OHI.	DTech	Según lo requerido, en función de los temas	Según lo requerido, en función de los temas	Recoger información de las partes asociadas sobre temas críticos.	Contribución y participación de los Grupos de Trabajo de la OHI pertinentes	No se anticipa ningún acontecimiento específico en el 2017
	1.4.4	Revisión inicial del Plan Estratégico de la OHI	SG	ADSO	ADCS			
1	1.5	Gestión de la Secretaría de la OHI				Objetivo / Resultado: Asegurarse de que la Secretaría de la OHI cumple los requisitos de los Estados Miembros, proporcionando el mejor servicio (calidad, oportunidad, coste razonable) en el límite de los recursos disponibles		
	1.5.1	Mantenimiento, actualización y elaboración de los procedimientos necesarios para facilitar y mejorar la eficacia del trabajo general y permanente en materia de finanzas y de administración.	SG	MFA	AAA			
	1.5.1.1	Formación del personal	SG	MFA	ADSO	Mejora de las competencias del personal para hacer frente a los requisitos cambiantes profesionales.		
	1.5.2	Suministro de servicios de traducción Inglés/Francés y Francés/Inglés en apoyo del PT de la OHI. Inclusión de traducciones al Español en la medida de lo posible, en conformidad con las Resoluciones pertinentes de la OHI.	SG	MFA	ADCS		Capacidad del personal de la Secretaría de la OHI	

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	1.5.3	Recurso a contratos de asistencia para reforzar el mantenimiento y el desarrollo más allá de los recursos o las competencias de la Secretaría de la OHI, que incluye:	SG	MFA	AAA	Progresión de tareas puntuales de la Secretaría de la OHI que sobrepasan la capacidad o los recursos de la Secretaría		
	1.5.3.1	Traducciones	SG	MFA	ADCS			
	1.5.3.2	Edición de textos técnicos	DTech	Según lo requerido en función del tema	Según lo requerido en función del tema			
	1.5.4	Supervisión y mantenimiento del Reglamento del Personal y de las descripciones de puestos del personal de la Secretaría de la OHI según la evolución de la programa de trabajo de la OHI y de las necesidades de la OHI.	SG	MFA	PA			
	1.5.5	Mantenimiento de las instalaciones de la Secretaría de la OHI en calidad de ocupante. Mantenimiento del mobiliario, realización de las renovaciones y de las modificaciones a medida que surja la necesidad.	SG	MFA	AAA/BSA			
1 & 4	1.6	Asamblea / Consejo				Objetivo / Resultado: Garantizar el buen desarrollo de las sesiones de las Asambleas y del Consejo de modo que cumplan sus funciones de gobernanza y de toma de decisiones, en conformidad con la Convención y con los otros Instrumentos de la Organización		
	1.6.1	Organización de la Asamblea A-1 en el 2017	DCoord	ADCC	ADSO			Mónaco, 23-28 de Abril
	1.6.2	Preparación y organización de la 1ª reunión del Consejo						Mónaco, 17-19 de Octubre (pendiente de confirmación)

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
<b>PROGRAMA 2 - SERVICIOS Y NORMAS</b>								
2	2.1	Coordinación del Programa Técnico					Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos técnicos, controlar el desarrollo de las normas técnicas, especificaciones y publicaciones de la OHI mediante la coordinación y la interacción de los Grupos de Trabajo pertinentes de la OHI, y hacer recomendaciones a los Estados Miembros.	
	2.1.1	Organización de una reunión anual del HSSC	DTech	ADCS	ADDT	Implementación del Plan de Trabajo (PT) del HSSC Suministro por el HSSC de las estadísticas relativas a la ejecución del PT		HSSC-9, Ottawa, Canadá, 6-10 de Noviembre
	2.1.1.1	Reunión informativa del Presidente	DTech	ADCS	ADDT	Funcionamiento eficaz del HSSC-9		Mónaco, ¿Octubre?
	2.1.2	Apoyo de la Secretaría de la OHI para implementar el mecanismo de planificación anual y al final de cada ciclo quinquenal (trienal) mediante:	DTech	ADCS	ADDT			
	2.1.2.1	Contribución al Informe Anual de la OHI	DTech	ADCS	ADDT			
	2.1.2.2	Actualización e implementación del Programa de Trabajo del HSSC	DTech	ADCS	ADDT			
	2.1.2.3	Implementación de la reestructuración de los Grupos de Trabajo del HSSC.	DTech	ADCS	ADDT	Contribuciones que se examinarán en el HSSC-9		
	2.1.3	Suministro de asesoramiento y de orientación técnicos sobre las Normas, Especificaciones y Publicaciones técnicas de la OHI, que incluyen:	DTech	ADDT	ADCS	Promover el uso de la S-100 y de las especificaciones de producto basadas en la S-100		Incluye la participación en la Conferencia la "e-Navegación en marcha", en apoyo del punto 2.2.5
	2.1.3.1	Conferencia "e-Nav Underway" - Internacional	DTech	ADDT	ADCS			3 & de Enero - 2 de Febrero, Salida/llegada en mar
	2.1.3.2	Conferencia "e-Nav Underway" - Norteamérica	DTech	ADDT	ADCS			Considerar una representación local
	2.1.3.3	Conferencia "e-Nav Underway" - Asia-Pacífico	DTech	ADDT	ADCS			Considerar una representación local

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
3 & 4	2.2	Normas para la Transferencia de Datos Hidrográficos				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a las normas de transferencia para datos hidrográficos digitales, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI y proporcionar asesoramiento técnico, cuando convenga.		
	2.2.1	Celebración de reuniones de los GTs que tratan sobre la S-100 y sobre el mantenimiento de Normas ENC	DTech	ADDT	ADCS	Implementación del Plan de Trabajo del HSSC		Implementación de la nueva estructura del HSSC: GT sobre la S-100 & ENCWG.
	2.2.1.1	S-100 WG-2	DTech	ADDT				Génova, Italia, 15-17 de Marzo
	2.2.1.2	ENCWG-2						Génova, Italia, 20-22 de Marzo
	2.2.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, utilizando contratos de asistencia, de ser necesario, que incluyen:	DTech	ADDT	ADCS	Implementación del Plan de Trabajo del HSSC		Financiado a partir del Fondo para los Proyectos Especiales y/o la Biblioteca de Presentación (BP), en función de la disponibilidad de la financiación y basándose en las prioridades establecidas por el Presidente del HSSC.
	2.2.2.1	S-57: Norma de la OHI para la Transferencia de Datos Hidrográficos Digitales	DTech	ADDT	ADCS	Boletines de codificación según lo requerido para que la S-57 siga adaptándose a su objeto		
	2.2.2.2	S-100: Modelo Universal de Datos Hidrográficos de la OHI	DTech	ADDT	ADCS	Proyecto de Edición 3.0.0 aprobada por el HSSC		
	2.2.2.2.1	Banco de pruebas S-100 /S-101	DTech	ADDT	ADCS	Apoyar las pruebas de extremo a extremo de la S-101 y de otras especificaciones S-10x en conformidad con la Resolución de la OHI N° 2/2007		
	2.2.2.3	S-101 - Especificación de Producto para ENCs	DTech	ADDT	ADCS	Edición 0.0.0 (proyecto) aprobada por los Estados Miembros a efecto de los bancos de prueba		
	2.2.2.4	S-102 - Especificación de Producto para Superficies Batimétricas	DTech	ADDT	ADCS			Puede requerirse una revisión inducida por la tarea 2.7.5
	2.2.2.5	S-58 - Verificaciones para la Validación de ENCs	DTech	ADDT	ADCS	Implementación de la Edición 5.0.0 junto con la nueva edición de la norma IEC 61174		
	2.2.2.6	S-65 - Guía de Producción de ENCs	DTech	ADDT	ADCS			

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.2.2.7	S-64 - Colecciones de Datos de Pruebas para ECDIS de la OHI	DTech	ADDT	ADCS	Implementación de la Edición 3.0.0 junto con la nueva edición de la norma IEC 61174		
	2.2.2.8	S-61 - Especificación de Producto para las Cartas Ráster de Navegación	DTech	ADDT	ADCS			No se requiere ninguna acción
	2.2.2.9	S-99 - Procedimientos operativos para la organización y la gestión de la Base de Registros de Información Geoespacial de la S-100	DTech	ADDT	ADCS	Mantener la S-99 adaptada a su objeto		
	2.2.2.10	S-66 - Las Cartas Náuticas Electrónicas y las Prescripciones de Transporte: Hechos.	DTech	ADCS	ADSO			
	2.2.2.11	Participación en el GT mixto de Expertos Técnicos de los RENCs (JTEWG)	DTech	ADDT	ADCS			Posibilidad de una reunión en el 2016 en Europa.
	2.2.2.12	Apéndice 1 a la S-52 - Guía sobre la Actualización de las Cartas Náuticas Electrónicas.	DTech	ADDT	ADCS	Mantener el Apéndice 1 de la S-52 adaptado a su objeto		
	2.2.2.13	Norma S-52 y su Biblioteca de Presentación complementaria - Especificaciones para el Contenido de Cartas y Aspectos de Presentación del ECDIS	DTech	ADDT	ADCS	Boletines de Presentación según sea necesario para mantener la S-52 adaptada a su objeto		
	2.2.3	Elaboración y mantenimiento de Especificaciones de Producto basadas en la S-100 aún por definir.	DTech	ADDT	ADCS	Modelo de Especificación de Producto para las Capas de Información Marina (MIO)		Financiado a partir del Fondo para los Proyectos especiales y/o Fondo de la Biblioteca de Presentación, en función de la disponibilidad de financiación y basándose en las prioridades establecidas por el Presidente del HSSC



Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.2.4	Mantenimiento y desarrollo de la Base de Registros de la S-100	DTech	ADDT	ADCS	Mantener la Base de Registros adaptada a su objeto	Dependiendo del apoyo continuo de la República de Corea, del Reino Unido y de EE.UU. y de los recursos limitados de la Secretaría de la OHI.	
	2.2.5	Promoción y asistencia técnica en materia de normas de transferencia.	DTech	ADDT	ADCS			Ver Tarea 2.1.3
2	2.3	Cartografía Náutica				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la cartografía náutica para las cartas náuticas de papel y las reglas relativas a los colores, los símbolos y la presentación utilizadas para visualizar la información SENC en el ECDIS, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.3.1	Celebración de reuniones del Grupo de Trabajo sobre Cartografía Náutica	DTech	ADCS	ADDT	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		NCWG3, Redlands, California, EE.UU., 16-19 de Mayo
	2.3.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, con la ayuda de contratos de asistencia de ser necesario, que incluyen:	DTech					
	2.3.2.1	S-4 - Especificaciones Cartográficas de la OHI y Reglamento para las Cartas Internacionales (INT)	DTech	ADCS	ADDT	Mantener la S-4 adecuada a su objeto		Mantenimiento de rutina
	2.3.2.2	INT 1 - Símbolos, Abreviaturas y Términos utilizados en las Cartas	DTech	ADCS	ADDT			
	2.3.2.3	INT 2 - Marcos, Graduaciones, Retículas y Escalas gráficas	DTech	ADCS	ADDT			
	2.3.2.4	INT 3 - Uso de Símbolos y Abreviaturas	DTech	ADCS	ADDT			

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.3.2.5	S-11, Parte A - Directivas para la Preparación y el Mantenimiento de Esquemas de Cartas INT	DTech	ADCS	ADDT			
	2.3.2.6	S-11, Parte B - Catálogo de Cartas INT y de ENCs	DTech	ADCS	ADDT			Ver también tarea 1.2.1.3
2	2.4	Protección y autenticación de Datos Digitales				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la protección y a la autenticación de datos, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones de la OHI pertinentes, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.4.1	Celebración de reuniones del GT sobre el Esquema de Protección de Datos	DTech	ADDT	ADCS	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		DPSWG12, Génova, Italia, 20-22 de Marzo
	2.4.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.4.2.1	S-63 - Esquema de Protección de Datos de la OHI		ADDT	ADCS	Mantener la S-63 adaptada a su objeto	Falta de competencias adecuadas	
	2.4.2.2	Elementos relativos a la protección y a la autenticación de datos:		ADDT	ADCS			
	2.4.2.2.1	S-100 - Modelo Universal de Datos Hidrográficos de la OHI		ADDT	ADCS	Ver tarea 2.2.2.2		
	2.4.2.2.2	Elementos relativos a la protección y a la autenticación de datos de la S-101 - Especificación de Producto para ENCs		ADDT	ADCS	Ver tarea 2.2.2.3		
2	2.5	Calidad de datos				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a los métodos de clasificación y de descripción de la calidad de la información hidrográfica, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones de la OHI pertinentes, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.5.1	Celebración de reuniones del GT sobre la calidad de datos	DTech	ADCS	ADDT	Implementación del programa de Trabajo del HSSC		DQWG12, La Haya, Países Bajos, 13-15 de Junio

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.5.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.5.2.1	Elementos relativos a la calidad de datos de la S-57 - Norma de Transferencia de la OHI para Datos hidrográficos digitales	DTech	ADCS	ADDT	Ver tarea 2.2.2.1		
	2.5.2.2	Elementos relativos a la calidad de datos de la S-100 - Modelo Universal de Datos Hidrográficos de la OHI	DTech	ADCS	ADDT	Ver tarea 2.2.2.2		
	2.5.2.3	Elementos relativos a la calidad de datos de:	DTech		ADDT			
	2.5.2.3.1	S-52 - Especificaciones para el Contenido de Cartas y Aspectos de Presentación de los ECDIS	DTech	ADCS	ADDT	Ver tarea 2.2.2.13		
	2.5.2.3.2	S-101 - Especificación de Producto para ENCs y otras Especificaciones de Producto basadas en la S-100	DTech	ADCS	ADDT	Ver tareas 2.2.2.3 & 2.2.3		
2	2.6	Publicaciones náuticas				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la preparación de publicaciones náuticas, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.6.1	Celebración de reuniones del GT sobre el Suministro de Información Náutica (NIPWG)	DTech	ADCS	ADDT	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		NIPWG4, Italia, (lugar pendiente de confirmación) ¿Septiembre?
	2.6.1.1	Taller sobre la visualización del NIPWG	DTech	ADCS	ADDT	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		UNH, Dumham, NH, EE.UU., 22-26 de Mayo
	2.6.2	Elaboración, mantenimiento y desarrollo de la S-10n - Especificación de Producto para Información Náutica	DTech	ADCS	ADDT	Proyecto de Especificación de Producto para Zonas Marinas Protegidas (S-122)		

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.6.3	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.6.3.1	Las Resoluciones de la OHI relativas a las Publicaciones Náuticas contenidas en la M-3	DTech	ADCS	ADDT	Mantener las Resoluciones adaptadas a su objeto		
	2.6.3.2	S-12 - Normalización de los Libros de Faros y las Señales de Niebla	DTech	ADCS	ADDT	Mantener la S-12 adaptada a su objeto		
	2.6.3.3	S-49 - Normalización de las Guías de Organización del Tráfico Marítimo	DTech	ADCS	ADDT	Mantener la S-49 adaptada a su objeto		
2	2.7	Mareas y Niveles del Mar				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la observación, el análisis y la predicción de las mareas y del nivel del mar y otra información asociada, incluyendo los dátums vertical y horizontal, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.7.1	Celebración de reuniones del GT sobre las Mareas, el Nivel del Mar y las Corrientes (TWCWG)	DTech	ADSO	ADCC	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		TWCWG2, Vancouver, Canadá, 8-12 de Mayo
	2.7.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.7.2.1	Resoluciones pertinentes de la OHI contenidas en la M-3	DTech	ADSO	ADCC	Mantener las Resoluciones adaptadas a su objeto		
	2.7.2.2	S-60 - Manual del Usuario sobre Transformaciones de Dátum que implican al WGS 84	DTech	ADSO	ADCC			Publicación helada
	2.7.2.3	Lista de las componentes tipo de Mareas	DTech	ADSO	ADCC	Mantener la lista adaptada a su objeto		
	2.7.2.4	Inventario de mareógrafos y de correntímetros utilizados por los Estados Miembros	DTech	ADSO	ADCC	Mantener el inventario actualizado		

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.7.3	Elaboración, mantenimiento y desarrollo de una Especificación de Producto para las tablas de mareas digitales	DTech	ADSO	ADDT	Preparar un proyecto de Norma		
	2.7.4	Elaboración, mantenimiento y desarrollo de una Especificación de Producto para la transmisión de datos de mareas en tiempo real (S-112)	DTech	ADSO	ADDT	Comparar las colecciones de datos XML para crear un formato común alineado con INSPIRE y otros formatos desarrollados vigentes		
	2.7.5	Elaboración, mantenimiento y desarrollo de una Especificación de Producto para mareas dinámicas en el ECDIS	DTech	ADSO	ADDT	Satisfacer las exigencias del Plan de Implementación de una Estrategia en materia de e-Navegación		
2	2.8	Actualización de los Datos Digitales				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos de los procesos normalizados para la actualización de los productos digitales de datos hidrográficos, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.8.1	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.8.1.1	Elementos de la S-65 relativos a la actualización de datos digitales de la S-65 - Guía de Producción de ENC's	DTech	ADCS	ADDT	Ver tarea 2.2.2.6		
	2.8.1.2	Apéndice 1 de la S-52 - Directivas relativas a la actualización de la Carta Náutica Electrónica	DTech	ADCS	ADDT	Ver tarea 2.2.2.12		
2	2.10	Adquisición y Procesado de Datos Hidrográficos				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la adquisición y al procesado de datos hidrográficos, desarrollar y mantener las publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga.		
	2.10.1	Celebración de reuniones del GT sobre Levantamientos Hidrográficos (si el GT está activado)	DTech	ADSO	ADCC			Sujeto a que el modo de proceder sea aprobado por el HSSC8 basándose en las recomendaciones del HSSPT

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	2.10.2	Mantenimiento y desarrollo, de requerirse, de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyen:	DTech					
	2.10.2.1	S-44 - Normas de la OHI para los Levantamientos Hidrográficos	DTech	ADSO	ADCC			
4	2.11	Diccionario Hidrográfico				Objetivo / Resultado: Elaborar, mantener y desarrollar la S-32 - Diccionario Hidrográfico en Inglés, Francés y Español y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.11.1	Mantenimiento y desarrollo del Diccionario Hidrográfico de la OHI en Inglés, Francés y Español.	DTech	ADSO	ADCS	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC	Participación más activa de los EMs durante la etapa de elaboración de las definiciones especialmente los EMs de habla hispana.	Se requiere una reunión cara-a-cara para la progresión del PT
	2.11.2	Elaboración de la versión Wiki en lengua española de la S-32 apoyándose en contratos comerciales	DTech	ADSO	ADCS			Tarea efectuada por un funcionario destacado de Perú, en colaboración con la Fundación Wikimedia
2 & 4	2.12	ABLOS				Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a los aspectos hidrográficos de la Convención de las NU sobre el Derecho del Mar, desarrollar y mantener las publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga		
	2.12.1	Organización y preparación de las reuniones de trabajo anuales de ABLOS	DTech	ADSO	ADCC	Implementación del Programa de Trabajo del HSSC		BM24, Mónaco, 9 y 12 de Octubre
	2.12.2	Organización y preparación de la Conferencia bienal de ABLOS	DTech	ADSO	ADCC			ABLOS9, Mónaco, 10-11 de Octubre
	2.12.3	Contribución a la revisión de la Publicación de la OHI C-51- Manual TALOS	DTech	ADSO	ADCC			

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
2	2.13	Corrientes de superficie						Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la observación de las corrientes de superficie, al análisis y la predicción de otra información conexas, incluyendo los dátums vertical y horizontal, desarrollar y mantener las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, y proporcionar asesoramiento técnico según convenga
	2.13.2	Mantenimiento y desarrollo de las normas, especificaciones y publicaciones pertinentes de la OHI, que incluyendo:	DTech					
	2.13.2.1	Las Resoluciones pertinentes de la OHI contenidas en la M-3	DTech	ADSO	ADCC	Mantener las Resoluciones adaptadas a su objeto		
	2.13.3	Elaboración, mantenimiento y desarrollo de una Especificación de Producto para la transmisión de datos de corrientes de superficie en tiempo real	DTech	ADSO	ADDT	Crear un proyecto avanzado de especificación de producto S-111, incluyendo un proyecto de lista de atributos y de codificación	Competencias del GT y participación de los fabricantes limitadas	
	2.13.4	Elaborar, mantener y desarrollar una Especificación de Producto para corrientes de superficie dinámicas en el ECDIS	DTech	ADSO	ADDT	Demostrar la presentación de datos conforme al proyecto de Especificación de Producto S-111	Competencias del GT y participación de los fabricantes limitadas	

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
<b>PROGRAMA 3 - COORDINACION Y APOYO INTER-REGIONALES</b>								
1 & 2	3.0	Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC)				Objetivo / Resultado: Promover y coordinar las actividades que podrían beneficiar de un enfoque regional: - establecer, coordinar y mejorar la cooperación en materia de actividades hidrográficas entre los Estados Miembros sobre una base regional, y entre las regiones; - establecer una cooperación para mejorar la entrega de programas de creación de capacidades; - supervisar el trabajo de los órganos inter-organizativos de la OHI implicados en actividades que requieren una cooperación y una coordinación inter-regionales.		
	3.0.1	Celebración de reuniones anuales del IRCC	DCoord	ADCC	ADSO	Implementación del PT del IRCC Suministro por el IRCC de estadísticas relativas a la ejecución del PT.		IRCC9, Paramaribo, Suriname, 12-14 de Junio Celebrada conjuntamente con el CBSC15, - ver tarea 3.3.1.1
	3.0.1.1	Sesión informativa del Presidente	DCoord	ADCC	ADSO	Dirección eficaz del IRCC-9		Mónaco, ¿Mayo?
	3.0.2	Apoyo a la Secretaría de la OHI para la implementación del mecanismo de planificación, anualmente y al final de cada ciclo quinquenal (trienal) mediante:	DCoord					
	3.0.2.1	Contribución al Informe Anual de la OHI.	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.0.2.2	Actualización e implementación del Programa de Trabajo del IRCC.	DCoord	ADCC	ADSO			
1 & 2	3.1	Cooperación con los Estados Miembros y participación en las reuniones pertinentes				Objetivo / Resultado: Facilitar la coordinación, la cooperación y la colaboración entre la OHI para mejorar los servicios hidrográficos y el suministro de productos hidro-cartográficos a través de la estructura de las CHRs		
	3.1.1	CHRA - Comisión Hidrográfica Regional Ártica	SG	ADCS	ADCC			CHRA7, Dinamarca, ¿fecha?
	3.1.2	CHMB - Comisión Hidrográfica del Mar Báltica	DCoord	ADSO	ADCS			CHMB22, Rostock, Alemania, ¿Septiembre?
	3.1.3	CHAO - Comisión Hidrográfica de Asia Oriental	SGs	ADDT	ADSO			4ª reunión del Comité Director, Japón, ¿Febrero?
	3.1.4	CHATO - Comisión Hidrográfica del Atlántico Oriental	DTech	ADCS	ADDT			No se espera ninguna reunión en el 2017
	3.1.5	CHMMC - Comisión Hidrográfica Meso-americana y del Mar Caribe	SG	ADCC	ADCS			CHMMC18, ¿lugar y fecha?



Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.1.6	CHMMN - Comisión Hidrográfica de los Mares Mediterráneo y Negro	DCoord	ADCS	ADCC			CHMMN20, Montenegro, 4-6 de Julio
	3.1.7	CHN - Comisión Hidrográfica Nórdica	DTech	ADDT	ADSO			CHN61, Dinamarca, ¿Marzo?
	3.1.8	CHOIS - Comisión Hidrográfica del Océano Índico Septentrional	DCoord	ADSO	ADTT			CHOIS17, Alejandria, Egipto, 13-17 de Febrero (pendiente de confirmación)
	3.1.9	CHMN - Comisión Hidrográfica del Mar del Norte	DTech	ADSO	ADTT			Ninguna reunión prevista en el 2017
	3.1.10	RSAHC - Comisión Hidrográfica de la Zona Marítima de la ROPME	DCoord	ADSO	ADCC			RSAHC7, Arabia Saudita/Omán, ¿Enero? (pendiente de confirmación)
	3.1.11	CHAIA - Comisión Hidrográfica de África e Islas Australes	SG	ADDT	ADCC			CHAIA14, Mauricio, ¿Septiembre? (pendiente de confirmación)
	3.1.12	CHRPSE - Comisión Hidrográfica Regional del Pacífico Sureste	DTech	ADCC	ADCS			CHRPSE13, Cartagena, Colombia, 21-25 de Agosto
	3.1.13	CHAISO - Comisión Hidrográfica del Atlántico Suroeste	DTech	ADCC	ADCS			CHAISO11, Niteroi, Brasil, 6-7 de Marzo
	3.1.14	CHPSO - Comisión Hidrográfica del Pacífico Suroeste	SG	ADCC	ADSO			Ninguna reunión prevista en el 2017
	3.1.15	USCHC - Comisión Hidrográfica EE.UU.- Canadá	DCoord	ADDT	ADCC			USCHC40, Galveston, TX, EE.UU., 20-23 de Marzo, junto con la participación en US HYDRO 2017
	3.1.16	CHA - Comisión Hidrográfica sobre la Antártida	SG	ADCS	ADCC			CHA15, Nueva Zelanda, Junio
	3.1.16.1	Realización por la CHA de una evaluación de riesgos para la región antártica y desarrollo de un Programa de Trabajo para mejorar la cartografía antártica	SG	ADCS	ADCC			
	3.1.17	Grupo de Trabajo sobre la WEND	DCoord	ADCS	ADCC			WENDWG7, Washington DC, EE.UU., 31 de Enero - 2 de Febrero Ver también tarea 3.6.2

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.1.18	Participación de la industria en las reuniones de las CHRs	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					
	3.1.19	Contribución a la mejora del marco de la respuesta de la OHI en caso de catástrofes marítimas	DCoord	ADSO	ADCC			
1 & 3	3.2	Aumento de la participación de los Estados no Miembros	<p>Objetivo / Resultado:</p> <p>Sensibilizar a los Estados no Miembros sobre la importancia de los servicios de hidrografía y de cartografía náutica y de sus productos asociados. Proporcionar asesoramiento a los Estados Costeros sobre el modo de cumplir los reglamentos internacionales como el Capítulo V de la Convención SOLAS y destacar la importancia de esfuerzos coordinados para asegurar la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente marino. Poner en evidencia la importancia de convertirse en Estado Miembro de la OHI y de estar asociado al trabajo de las CHRs.</p>					
	3.2.1	CHAO – Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	SG	ADDT	ADSO			
	3.2.2	CHAtO - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DTech	ADCS	ADTT			
	3.2.2.1	Mantenerse en contacto con los candidatos pendientes de adhesión en la región con el fin de favorecer la ratificación de la Convención de la OHI.	DTech	ADCS	ADTT	Ratificación de la Convención de la OHI por Mauritania y Sierra Leona		
	3.2.2.2	Mantenerse en contacto con el Estado Miembro suspendido de la región con el fin de favorecer su reinserción en el seno de la OHI.	DTech	ADCS	ADDT	Reintegración de la República Democrática del Congo		

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.2.3	CHMMC - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	SG	ADCC	ADCS	Proyecto CHMMC OEEO - Desarrollar los servicios hidrográficos en el Caribe oriental: completar el estudio exploratorio e intentar encontrar donantes		
	3.2.3.1	MoU del Caribe	SG	ADCC	ADCS	Asegurarse de que las Administraciones Marítimas Caribeñas reconocen las obligaciones hidrográficas nacionales	Puede que los EMs regionales no tengan recursos para participar	Reunión de los Altos Responsables de las .Administraciones Marítimas del Caribe - Barbados, Febrero
	3.2.3.2	Mantenerse en contacto con el Estado Miembro pendiente de adhesión de la región para animarle a ratificar la Convención de la OHI.	SG	ADCC	ADCS	Ratificación de la Convención por Haití		
	3.2.3.3	Mantenerse en contacto con el Estado Miembro suspendido de la región para favorecer su re inserción en la OHI.	SG	ADCC	ADCS	Reintegración de la República Dominicana		
	3.2.4	CHMMN - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DCoord	ADCS	ADCC			Estados no Miembros objetivo: Albania, Bulgaria, Israel, Líbano, Libia
	3.2.4.1	Mantenerse en contacto con los candidatos pendientes de adhesión de la región con el fin de favorecer la ratificación de la Convención de la OHI	DCoord	ADCS	ADCC	Ratificación de la Convención de la OHI por Bulgaria		
	3.2.4.2	Mantenerse en contacto con el Estado Miembro suspendido de la región con el fin de favorecer su re inserción en la OHI	DCoord	ADCS	ADCC			

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.2.5	CHOIS - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DCoord	ADSO	ADDT			Estados no Miembros objetivo: Djiboutí, Eritrea, Jordania, Maldivas, Seychelles, Somalia, Sudán, Yemen  (visitas paralelas como parte de otros programas)
	3.2.6	RSAHC - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DCoord	ADSO	ADCC			Estado no Miembro objetivo: Irak
	3.2.7	CHAIA - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	SG	ADDT	ADCC			Estados no Miembros objetivo: Angola, Comoras, Kenia, Madagascar, Malawi, Namibia, Seychelles & Tanzania
	3.2.8	CHRPSE - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DTech	ADCC	ADCS			
	3.2.8.1	Proseguir los esfuerzos para incluir a Panamá como país Observador en la Comisión.	DTech	ADCC	ADCS	Participación de Panamá en la CHRPSE		

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.2.9	CHAtSO - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	DTech	ADCC	ADCS			Estados no Miembros objetivo: Bolivia y Paraguay
	3.2.10	CHPSO - Ejecutar una estrategia para aumentar la participación de los Estados no Miembros en las actividades de la OHI y aconsejarles sobre el modo de satisfacer los reglamentos internacionales como el Capítulo V de SOLAS.	SG	ADCC	ADSO			
	3.2.11	Las CHRs fomentarán la aprobación de las solicitudes pendientes de adhesión a la OHI	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					
	3.2.12	Convención relativa a la OHI:	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					
	3.2.12.1	Las CHRs fomentarán la ratificación de la Convención relativa a la OHI por los candidatos cuya solicitud de adhesión ha sido aprobada.						
1 & 4	3.3	Gestión de la Creación de Capacidades	Objetivo / Resultado: Mantenimiento de la Estrategia de la OHI en materia de Creación de Capacidades (CB), y establecimiento de procedimientos de coordinación, de funcionamiento y de control para obtener una interacción eficaz y eficiente entre todas las partes implicadas en el esfuerzo de Creación de Capacidades de la OHI.					
	3.3.1	CBSC - Subcomité de Creación de Capacidades, incluyendo:	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.3.1.1	Organización, preparación, dirección e informe de las reuniones anuales del CBSC	DCoord	ADCC	ADSO	Dirección eficaz del CBSC15		CBSC15, Paramaribo, Suriname, 7-9 de Junio, celebrada paralelamente al IRCC9, ver Tarea 3.0.1

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.3.1.2	Sesión informativa del Presidente	DCoord	ADCC	ADSO	Dirección eficaz del CBSC15		Mónaco, ¿Mayo?
	3.3.1.3	Seguimiento de la coordinación requerida para ejecutar las listas de acciones convenidas	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.3.1.4	Mantenimiento de la Publicación M-2 de la OHI - La Necesidad de Servicios Hidrográficos Nacionales	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.3.1.5	Contribución al desarrollo de las infraestructuras de de datos espaciales marítimos (MSDIs)	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.3.2	Gestión del Fondo de Creación de Capacidades	DCoord	ADCC, MFA	MFA			
	3.3.2.1	Desarrollo y mantenimiento de un sistema de gestión de CB	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.3	Reuniones con otras organizaciones, agencias de financiación, el sector privado y la enseñanza	DCoord	ADCC	ADSO	Aumentar el Fondo CB		
	3.3.3.1	Reunión conjunta OHI/OMI/OMM/COI/OIEA /IALA/FIG sobre la Creación de Capacidades	DCoord	ADCC	ADSO			IALA, Paris, Francia, ¿Octubre?
	3.3.3.2	Foro de las Partes Asociadas en materia de Creación de Capacidades	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.3.4	Estrategia de la OHI en materia de Creación de Capacidades. El CBSC mantendrá actualizada la Estrategia de la OHI en materia de Creación de Capacidades. En cada reunión del CBSC, el Subcomité deberá examinar la Estrategia a la luz de los nuevos elementos, la actualizará en consecuencia y la incluirá en el sitio web de la OHI.	DCoord	ADCC	ADSO			

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.3.5	Programa de Trabajo en materia de Creación de Capacidades	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.5.1	El CBSC estudiará las necesidades en materia de CB presentadas por las CHRs, fomentará el intercambio de experiencia y ayudará a las CHRs a desarrollar las mejores prácticas	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.5.2	El CBSC desarrollará y propondrá un Programa de Trabajo anual de la OHI sobre Creación de Capacidades (CBWP), que será incluido en el PT general de la OHI.	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.5.3	El CBSC mantendrá y controlará la ejecución del CBWP aprobado.	DCoord	ADCC	MFA			Ver CBWP 2017
	3.3.6	Seguimiento de las actividades y de las iniciativas CB, que incluyen:	DCoord					
	3.3.6.1	Seguimiento por el CBSC de las actividades y de las iniciativas CB, especialmente de aquellas para las cuales el Fondo CB y los EMs han contribuido.	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.6.2	Estudio e implementación de medidas para mejorar el trabajo técnico del Plan de Gestión, por ejemplo el desarrollo de una base de datos cuyo objetivo sea simplificar el trabajo administrativo.	DCoord	ADCC	MFA			
	3.3.7	IBSC - Comité Internacional sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos	DCoord	ADCC	ADSO			

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar	
	3.3.7.1	Celebración e informe de reuniones anuales del IBSC	DCoord	ADCC	ADSO			IBSC40, Wellington; NZ, 20-31 de Marzo	
	3.3.7.2	Implementación del Programa de Trabajo de IBSC, que incluye:	DCoord	ADCC	ADSO				
	3.3.7.2.1	Seminario de las Partes Asociadas del IBSC	DCoord	ADCC	ADSO			Por decidir	
	3.3.7.3	Gestión del Fondo del IBSC e informe a la OHI	DCoord	ADCC	ADSO				
	3.3.8	Proporcionar directivas a las instituciones de formación	DCoord	ADCC	ADSO				
	3.3.9	Mantenimiento de Publicaciones del IBSC (C-6, C-47, S-5, S-8)	DCoord	ADCC	ADSO		Falta de disponibilidad de los miembros del IBSC		
	3.3.9.1	Desarrollo por el IBSC de un nuevo marco de Normas para separar las competencias requeridas para la Cat. A y la Cat. B	DCoord	ADCC	ADSO			x reuniones del IBSC, por decidir	
3 & 4	3.4	Evaluación de la Creación de Capacidades				Objetivo / Resultado: Evaluar el estado de los levantamientos hidrográficos, la cartografía náutica y de la información náutica de naciones y regiones en las que se está desarrollando la hidrografía. Proporcionar directivas para el desarrollo de capacidades hidrográficas locales tomando en cuenta el contexto regional y las posibilidades de apoyo para capacidades compartidas. Identifica los requisitos regionales y estudiar las posibilidades de asistencia para la creación de capacidades y de formación a partir del Fondo CB y de otras fuentes			
	3.4.1	Visitas técnicas y consultivas. Las CHRs, con el apoyo del Presidente del CBSC y de la Secretaría de la OHI, establecerán equipos de expertos apropiados y programarán y emprenderán visitas consultivas y técnicas para evaluar el estado de la hidrografía, la cartografía y las ayudas a la navegación en conformidad con el CBWP de la OHI.	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente						Conforme al PT 2017 aprobado en materia de CB (CBWP)



Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.4.2	Mejorar la publicación de la C-55. La Secretaría de la OHI, con la ayuda de las CHRs, del CBSC y del GGC desarrollará una nueva estructura para la C-55.	DCoord	ADCC	ADDT			
3 & 4	3.5	Suministro de Creación de Capacidades	Objetivo / Resultado:			Tomar iniciativas en cuanto al suministro de apoyo en general, de formación y de enseñanza para hacer frente a las deficiencias identificadas en materia de Creación de Capacidades; identificar las agencias de ayuda y otras fuentes de financiación; coordinar con los EMs, con otras organizaciones y agencias de financiación a este efecto y establecer y participar en los proyectos conjuntos de desarrollo.		
	3.5.1	Aumentar la sensibilización sobre la importancia de la Hidrografía	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.5.2	Talleres técnicos, Seminarios, Cursos breves	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					Conforme al PT 2017 aprobado de CB (CBWP)
	3.5.3	La Secretaría de la OHI, conjuntamente con el IBSC y el CBSC, favorecerá el desarrollo y la entrega de nuevos Programas Hidrográficos y de Cartografía Náutica, incluyendo el establecimiento de nuevas escuelas hidrográficas donde esa capacidad regional no existe. Informe a la OHI sobre los resultados	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.5.4	Formación práctica (en tierra/a bordo). El CBSC, con el apoyo de la Secretaría de la OHI, investigará las oportunidades de formación práctica en tierra y a bordo (buques de oportunidad)	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.5.5	La Secretaría de la OHI, con el apoyo del CBSC y de las CHR, asegurará la toma de conciencia de la importancia de los proyectos multilaterales o bilaterales con componentes hidrográficos y / o cartográficos, y proporcionará asesoramiento a los gobiernos, a los jefes de proyecto y a las agencias de financiación sobre la importancia de incluir una componente de creación de capacidades hidrográficas. Informe anual a la OHI sobre los resultados obtenidos.	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					
	3.5.6	El CBSC favorecerá los acuerdos bilaterales para ayudar a satisfacer las prescripciones de la Regla 9 del Capítulo V de SOLAS.	DCoord	ADCC	ADSO			
2	3.6	Coordinación de la Hidrografía y la Cartografía mundiales				Objetivo / Resultado: Facilitar la realización de una cobertura cartográfica mundial de calidad para responder a las necesidades de los navegantes en apoyo de una navegación segura y eficaz mediante el desarrollo de especificaciones y normas para la producción, distribución y actualización de productos cartográficos y de publicaciones que los completan		
	3.6.1	C-55 - Estado de los Levantamientos Hidrográficos y de la Cartografía Náutica a nivel mundial.	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.6.1.1	Los Estados Miembros proporcionarán actualizaciones anuales de la C-55	DCoord	ADCC	ADSO			
	3.6.1.2	La Secretaría de la OHI implementará una nueva estructura para la Publicación C-55	DCoord	ADCC	ADSO	Implementación de la solución SIG de la C-55	Falta de financiación para apoyar y mantener la solución de software SIG	

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.6.1.3	La Secretaría de la OHI informará periódicamente a la OMI sobre los límites y las necesidades de mejoras de la cartografía a escala mundial y de los servicios asociados	DCoord	ADCS	ADSO			
	3.6.2	El GT sobre la WEND fomentará la implementación de los principios WEND, supervisará el progreso e informará al IRCC	DCoord	ADCS	ADCC			Ver también tarea 3.1.17
	3.6.2.1	El GT facilitará la producción, la distribución y la actualización de los productos cartográficos ENC garantizando una calidad y una coherencia uniformes de las ENCs	DCoord	ADCS	ADCC			
	3.6.2.2	El GT facilitará la resolución de huecos y de solapamientos en la cobertura ENC	DCoord	ADCS	ADCC			
	3.6.2.3	El GT facilitará la promoción de la cooperación entre RENCs en beneficio de los usuarios finales de ENCs.	DCoord	ADCS	ADCC			
	3.6.2.3.1	Reunión IC-ENC	DCoord	ADCS	ADCC			IC-ENC18, ¿lugar? ¿Septiembre?
	3.6.2.3.2	Reunión Consultiva de Primar	DCoord	ADCS	ADCC			PAC24, ¿lugar? ¿Noviembre?
	3.6.3	Mantenimiento y coordinación de los esquemas ENC, su coherencia y su calidad	DCoord	ADCS	ADCC			
	3.6.3.1	Las CHRs elaborarán esquemas ENC adecuados en sus regiones y coordinarán la producción y el mantenimiento de ENCs	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.6.4	Mantenimiento y coordinación de los Esquemas de Cartas y mejora de la disponibilidad de la serie de Cartas INT	DTech	ADCS	ADCC			
	3.6.4.1	Las CHRs coordinarán los esquemas de Cartas INT y coordinarán la producción de Cartas INT en su región	Secretario General o Director & AD responsable de la CHR pertinente					
	3.6.5	Contribución a la supervisión y a la mejora del estado de los levantamientos hidrográficos a nivel mundial	DCoord	ADCC	ADSO			
1 & 2	3.7	Información de la Seguridad Marítima				Objetivo / Resultado: Facilitar el suministro eficaz de ISM a los navegantes mediante la coordinación y el establecimiento de normas pertinentes entre las agencias		
	3.7.1	SC-SMAN - Subcomité del Servicio Mundial de Avisos Náuticos. Organización, preparación, participación e informe de las reuniones anuales del SC-SMAN.	DCoord	ADSO	ADCC	Examinar los resultados de las encuestas de los usuarios y el plan de acción para iniciar las mejoras identificadas en materia de suministro de servicios		WWNWS9, Ciudad del Cabo, Sudáfrica, 28 de Agosto – 1 de Septiembre
	3.7.2	Grupo de Trabajo del sobre la Revisión de Documentos SMAN. Celebración de reuniones anuales del GT sobre la Revisión de Documentos SMAN	DCoord	ADSO	ADCC	Mantener la documentación adaptada a su objeto		DRWG15, Sede de la OMI, 14-16 de Marzo (pendiente de confirmación) celebrada paralelamente al NCSR4
	3.7.3	Mantenimiento y desarrollo de las siguientes normas, especificaciones y publicaciones de la OHI:	DCoord	ADSO	ADCC			
	3.7.3.1	Resoluciones pertinentes de la OHI contenidas en la M-3	DCoord	ADSO	ADCC	M-3 mantenida actualizada		
	3.7.3.2	S-53 - Manuel Conjunto OMI/OHI/OMM sobre Información sobre la Seguridad Marítima	DCoord	ADSO	ADCC	S-53 mantenida actualizada mediante la incorporación de las decisiones de la OMI según requerido		

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar	
	3.7.4	Colaboración con la OMI y con la OMM para la entrega de ISM en el seno del SMSSM	DCoord	ADSO	ADCC	Supervisión del programa de modernización del SMSSM para garantizar el mantenimiento del suministro de servicios			
	3.7.5	Participación y contribución a los puntos de trabajo de la OMI sobre la modernización del SMSSM y al desarrollo del plan de implementación de la e-navegación	DCoord	ADSO	ADCC	Supervisar proyectos para asegurar el mantenimiento del suministro de servicios, por lo menos en los niveles actuales, investigación de las zonas por mejorar			
	3.7.6	Mejora de la entrega y la explotación de ISM para la navegación a escala mundial aprovechando plenamente los desarrollos tecnológicos	DCoord	ADSO	ADCC	Hacer avanzar el desarrollo de la Especificación de Producto de la S-124 para uniformizarla con el desarrollo de la "e-Navegación" y de la modernización del SMSSM			
1 & 2 & 3	3.8	Programa de Cartografía Oceánica			Objetivo / Resultado: Contribuir a los programas de cartografía oceánica mundial a través del programa OHI/COI del Proyecto de la Carta Batimétrica General de los Océanos (GEBCO), los proyectos de la Carta Batimétrica Internacional (IBC) y otras iniciativas internacionales asociadas.				
	3.8.1	Celebración de reuniones de los órganos pertinentes de la GEBCO:	DCoord						
	3.8.1.1	Comité Director	DCoord	ADSO	ADCS	Objetivos estratégicos para la próxima década		GGC34, Seúl, ROK, ¿Octubre? (pendiente de confirmación)	
	3.8.1.2	TSCOM	DCoord	ADDT	ADSO			¿Reuniones conjuntas con el GGC34?	
	3.8.1.3	SCRUM	DCoord	ADDT	ADSO				
	3.8.1.4	SCUFN	DCoord	ADCS	ADSO			SCUFN30, Génova, Italia, 2-6 de Octubre	
	3.8.2	Asegurar el funcionamiento eficaz del Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital de la OHI (DCDB)	DCoord	ADDT	ADSO	Mejorar la interfaz DCDB para la subida, adquisición, descubierta y descarga de datos batimétricos Coordinación con la OHI sobre el proyecto de Batimetría Participativa	Financiamientos y recursos		
	3.8.2.1	Fomentar la contribución de datos batimétricos al DCDB de la OHI mediante la participación de la GEBCO en las reuniones de las CHRs	DCoord	ADDT	ADSO	Los representantes del proyecto GEBCO participan en reuniones de las CHRs	Falta de voluntad de los EMs de proporcionar datos. Ninguna financiación de la NF para el viaje de los estudiantes de la NF a las reuniones de las CHRs	Participación en las reuniones de las CHRs según las prioridades de cartografía regional de la GEBCO	

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.8.3	Preparación de una nueva publicación de la OHI sobre una política de batimetría participativa fiable	SG	ADSO	ADDT	Proyecto de documento de directivas sometido al IRCC9		
	3.8.3.1	Celebración de reuniones del CSBWG	DCoord	ADSO	ADDT	Implementación del plan de trabajo de la CSB	Dirección eficaz del CSBWG4	CSBWG4, UNH, ¿fecha? Ver también la Tarea 3.8.2
	3.8.3.2	Participación en las reuniones del programa de cartografía de los fondos marinos del Atlántico Norte (Declaración de Galway)	DTech	ADSO	ADDT			Financiado por la UE
	3.8.4	Mantenimiento de las publicaciones batimétricas de la OHI, que incluyen:	DCoord					
	3.8.4.1	B-4 - Información relativa a datos batimétricos recientes	DCoord	ADDT	ADCS			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.2	B-6 - Normalización de Nombres de Formas del Relieve submarino	DCoord	ADCS	ADSO			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.3	B-7 – Directivas GEBCO	DCoord	ADSO	ADCS			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.4	B-8 – Índice Geográfico	DCoord	ADCS	ADSO			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.5	B-9 - Atlas Digital GEBCO	DCoord	ADDT	ADSO			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.6	B-10 - Historia de la GEBCO	DCoord	ADSO	ADCC			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.7	B-11 - Manual Práctico GEBCO	DCoord	ADDT	ADSO			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.4.8	Desarrollo de la función en línea de la B-4	DCoord	ADDT	ADCS			Principalmente una actividad de la Secretaría de la OHI
	3.8.5	Contribución a la promoción y a la enseñanza en materia de cartografía oceánica. Aumento de la toma de conciencia de la importancia de la hidrografía y del interés de seguir una carrera en el campo de la cartografía oceánica mediante actividades como:	DCoord	ADSO	ADCC	Desarrollo de una hoja de ruta para el Grupo de Trabajo sobre la promoción y enseñanza. Desarrollo del Material del curso.		

Orientaciones estratégicas	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador Principal	Director Alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
	3.8.5.1	Desarrollo de materiales promocionales (cartas de papel, folletos, presentaciones interactivas;	DCoord	ADSO	ADCC	Desarrollo de una hoja de ruta para el Grupo de Trabajo sobre la promoción y la enseñanza		Financiación en el marco de la Tarea 3.8.5
	3.8.5.2	Impresión de la Carta Mundial GEBCO en diferentes lugares, en el seno de los EMs	DCoord	ADSO	ADCC	Impresión de la carta mundial de la GEBCO en el seno de los EMs		Financiación en el marco de la Tarea 3.8.5
	3.8.6	Sitio web de la GEBCO mantenido actualizado de forma regular	DCoord	ADDT	ADCC	Contenido del sitio web de la GEBCO continuamente actualizado con nuevos elementos; información sobre reuniones y acontecimientos e información y enlaces sobre los nuevos productos		
	3.8.7	Desarrollar un curso breve y material del curso sobre la compilación de modelos batimétricos digitales (DBMs) que serán incluidos en la GEBCO a partir de una base de datos fuente batimétricos heterogéneos. Resultados asociados: - el programa de los cursos	DCoord	ADSO	ADCC	Programa y calendario del Curso para el primer curso		No se han establecido aún ni las fechas ni el lugar
	3.8.8	Actualización y mejora del Índice Geográfico GEBCO (B-8) para un acceso internet	DCoord	ADCS	ADDT	Mejora y mantenimiento continuos para incluir los nuevos nombres adoptados en cada reunión del SCUFN		

Orientación estratégica	Elemento / Tarea	Título	Director Principal	Administrador or Principal	Director alternativo	Resultados clave en el 2017	Riesgos significativos para la entrega	Observaciones / Fechas / Lugar
2 & 4	3.9	Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos			Objetivo / Resultado: Supervisar los desarrollos relativos a la componente hidrográfica de las Infraestructuras de Datos Espaciales, desarrollar y mantener las publicaciones pertinentes de la OHI y proporcionar asesoramiento técnico según convenga			
	3.9.1	Celebración de reuniones del MSDIWG	DCoord	ADCC	ADCS	Implementación del plan de trabajo de las MSDIs		MSDIWG8, Ottawa, Canadá, Enero
	3.9.2	Mantener actualizadas las Normas, Especificaciones y Publicaciones pertinentes de la OHI, que incluye:	DCoord	ADCC	ADCS			
	3.9.2.1	C-17 - Infraestructuras de Datos Espaciales: "La Dimensión Marítima" - Guía para el uso de los Servicios Hidrográficos	DCoord	ADCC	ADCS	Mantener la C-17 adaptada a su objeto		
	3.9.3	Elaboración de un programa de formación para las MSDIs y las materias asociadas, que incluye:	DCoord	ADCC	ADCS			
	3.9.3.1	Contenido para un curso de formación sobre la "Introducción a las MSDIs"	DCoord	ADCC	ADCS	Contenido probado durante un(os) curso(s) experimental(es)		



**APROBACION DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y COMENTARIOS  
SOBRE LA PROPUESTA DE PROGRAMA DE TRABAJO Y DE  
PRESUPUESTO DE LA OHI PARA EL 2017**

**PAPELETA DE VOTO**

*(a devolver a Secretaría de la OHI antes del 30 de Noviembre del 2016*

*E-mail: [cl-lc@iho.int](mailto:cl-lc@iho.int) - Fax: +377 93 10 81 40)*

Estado Miembro: .....

Punto de contacto:

Nombre: .....

E-mail:

1. ¿Aprueba la adopción de la propuesta de Presupuesto de la OHI para el 2017, según lo contenido en el Anexo A a la CC de la OHI N° 54/2016?

*Marque  en la casilla apropiada*

SI

NO

Indique a continuación sus comentarios o reservas sobre los aspectos específicos de la propuesta de Presupuesto, de haberlos.

.....  
.....  
.....

2. ¿Aprueba la adopción de la propuesta de Programa de Trabajo de la OHI para el 2017, según lo contenido en el Anexo B a la CC de la OHI N° 54/2016?

*Marque  en la casilla apropiada*

SI

NO

Indique a continuación sus comentarios o reservas sobre los aspectos específicos de la propuesta de Programa de Trabajo, de haberlos.

.....  
.....  
.....  
.....

Nombre/Firma: ..... Date: .....